

MUNICIPALITY OF PONTIAC

BY-LAW 10-16 REGARDING THE COLLECTION OF RESIDUAL MATERIAL  
TO ABROGATE AND REPLACE BY-LAW 02-16 REGARDING RESIDUAL  
MATERIAL

**WHEREAS** a notice of motion was given during a special meeting of the Municipal Council, that is on July 5, 2016 to the effect that this by-law would be submitted for adoption;

**WHEREAS** the Municipal Council wishes to abrogate and replace by-law number 02-16 regarding residual material;

**WHEREAS** deems it appropriate and necessary to adopt the said by-law;

**THEREFORE**, it is

Moved by: Inès Pontiroli  
Seconded by: Nancy Draper-Maxsom

**AND RESOLVED** that the Municipal Council of the Municipality of Pontiac orders and decrees the following:

**SECTION 1 - PREAMBLE**

The preamble is an integral part of the present by-law;

**SECTION 2 - DEFINITION OF TERMS**

The following expressions, terms and words, in this present by-law have the meaning, the signification and the application respectively assigned to them or within the context of the provision:

<b>Mobile container :</b>	Container on wheels of a 360 litre or 240 litre capacity, designed to contain garbage, recyclable material or others and to be emptied by the use of a mechanical arm mechanism of European style, as provided in this by-law.
	<b>Blue bin :</b> Recyclables.
	<b>Any other bin (Except blue or brown) :</b> domestic waste.
<b>Contaminant :</b>	Refers to a solid, liquid or gaseous material, a micro-organism, a sound, a vibration, radiation, heat, an odor or any other combination of one or the other which is likely to alter the quality of the environment.
<b>Special collection :</b>	Branches and leaves Lawn clippings Spring / Fall clean-up
<b>Container :</b>	A closed, airtight garbage container, made of metal, plastic or other, equipped with handles and a lid, designed and marketed for this purpose.
<b>Bin :</b>	Containers of various dimensions, made of solid material, airtight, equipped with a lid, in good condition, which are mechanically handled or emptied in a collection truck using a front or rear loading hydraulic system.
<b>Collection :</b>	Action of taking domestic waste, recyclable materials and cumbersome objects which are placed on an access road or in other locations and putting them in a completely closed vehicle.
<b>Sorting plant :</b>	Refers to a location where the recyclable material is dropped-off. The sorting plant holds an agreement with the MRC des Collines.

<b>Transshipment station and hazardous domestic waste center</b>	Place which is managed by the MRC des Collines mainly focused on the transshipment of domestic waste. It can also receive hazardous domestic waste, cumbersome objects and other accepted material, depending on the site operators.
<b>Ecocentre :</b>	Drop-off location mainly focussed on recovery and recycling. Hazardous domestic waste, cumbersome objects and other accepted materials may also be dropped-off, depending on the site operators. All locations are mainly operated by the Municipality of Pontiac or by the MRC des Collines.
<b>Cumbersome objects:</b>	Cumbersome objects include, but are not limited to, heavy objects like old furniture, washing machine, dishwasher, spin-dryer, electrical or gas-fired accessories (propane, natural gas, etc.) for domestic use, sofas, beds, chairs, carpets, cold ashes in plastic bags. It includes materials accepted in engineered landfill sites and in incineration plants, in compliance with the Regulation respecting the landfill and incineration of residual materials (c. Q-2, r 6.02) provided in the Quebec Environment Quality Act.
<b>Warehouse :</b>	Refers to a closed shelter with a roof, four walls and a lockable door, specially designed to house and hold the containers.
<b>ICI :</b>	Refers to industries, businesses and institutions.
<b>Building :</b>	A building under the Quebec civil Code. In this contract it also means housing unit.
<b>Recyclable material :</b>	Any glass, plastic or steel containers, any kind of paper, cardboard and any other object accepted at the sorting plant. A non-exhaustive list of recyclable materials is presented under section 3.2 of this by-law.
<b>Residual material :</b>	Any generated material intended for recovery, recycling, disposal, destined for landfill or incineration. It includes more specifically domestic waste, hazardous domestic waste, cumbersome objects, construction material and any other material.
<b>Material intended for the transshipment center</b>	<p>This list is determined by the MRC des Collines-de-l'Outaouais and may be modify anytime.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>a) Household appliances : stoves (electrical or gas), refrigerators and freezers (without refrigerant gases, or as per the Municipal instructions), washing machines, dishwashers, spin dryers, electrical or gas-fired accessories (propane, natural gas, etc.) for domestic use, dryers, ovens and any other similar accessories.</li> <li>b) Electronic appliances: televisions, television devices such as DVD players, computers, radios and other similar accessories.</li> <li>c) The following construction material : <ul style="list-style-type: none"> <li>i. Gypsum</li> <li>ii. Concrete</li> <li>iii. Metal</li> <li>iv. Wood</li> <li>v. Roof shingles</li> </ul> </li> <li>d) Branches, lawn clippings.</li> </ul>
<b>Nuisance :</b>	That is harmful to physical, moral or environmental health. See the current standardized regulations pertaining to nuisances, adopted by the MRC des Collines and the Municipality of Pontiac.
<b>Occupants :</b>	Refers to the owners, the tenants or residents occupying a dwelling or unit (building).

<b>Domestic waste :</b>	Domestic waste includes all non-recyclable, non-recoverable, and non-hazardous material intended to be eliminated in an engineered landfill site and in compliance with the Regulation respecting the landfill and incineration of residual materials (c. Q-2, r.6.02) provided in the Quebec Environment Quality Act.
<b>Hazardous domestic waste and hazardous and explosive material</b>	Includes, but is not limited to, batteries, cells, motor oils, hydraulic oils, vegetable oils, medication, pills, syringes and other biomedical products, aerosols, anti-freeze, any kind of compressed gas cylinders, paint strippers, pesticides, paint, weapons and ammunition, gasoline and used tires, etc. All for residential use only.
<b>Green waste :</b>	Green waste includes lawn clippings, trees, Christmas trees, branches, leaves, garden waste (plants, flowers, weeds, etc.).
<b>Garbage bag :</b>	Conventional plastic bag, designed for that purpose, of standard or normal size, green, black or other, except blue bags. The latter are to be used exceptionally for recyclable material only, when the recycling bin is full.
<b>Housing unit:</b>	Each single-family home, each unit in a multiple unit complex, each school, church, or other institution, each business, farm, store, each industry or factory, each municipal building, each place of business in an office building or each park or municipal beach.

### **SECTION 3 – LIST OF MATERIALS**

For the purpose of this by-law, the method of disposal of residual material depends on the category in which the residual material is classified, that is:

#### **3.1 Solid waste or domestic waste (non-exhaustive list)**

- a) Domestic waste includes all non-recyclable and non-hazardous residual material intended for the disposal in an engineered landfill site or incineration plant and in compliance with the Regulation respecting the landfill and incineration of residual materials (c. Q-2, r.6.02) provided in the Quebec Environment Quality Act.
- b) This waste also includes the excrements of domestic animals (as defined in the nuisance by-law) as long as they are disposed of in double plastic garbage bags.

#### **3.2 Recyclable material (non- exhaustive list)**

- Newspaper, glossy paper, fine paper and kraft paper
- Envelopes with or without windows
- Flat or corrugated board (bulky cardboard) (maximum size : 1 metre x 0.5 metre)
- Pasteboard (egg cartons, etc.)
- Milk carton, juice carton and frozen food box
- Juice carton lined with aluminium (Tetra Pak)
- Jars and bottles without lid
- Plastic (bearing numbers, 1, 2, 3, 4, 5 or 7)
- Food product containers (margarine, yogurt, ice cream, muffins, etc.)
- Household cleaning product containers (dish soap, bleach, etc.)
- Cosmetic product containers (shampoo, cream, etc.)
- Plastic lids
- Grocery and shopping bags
- Empty and clean bread and milk bags
- Plastic toys without any metal parts
- Soil-free plastic gardening pots
- Compact discs, DVD's and cases
- Cans (with or without labels)
- Caps and lids
- Aluminum cans



- Clean aluminum paper and plates
- Metal household objects (pots and pans)
- Metal pieces less than 2 kg and less than 60 cm long (excluding wire)
- Objects or lids combined of metal and plastic

### **3.3 Cumbersome objects (non-exhaustive list)**

Types of cumbersome objects :

1. Beds, sofas, bed bases and mattresses.
2. Furniture, chairs, carpets, bathtubs, showers, sinks, toilets, or other waste produced as a result of Spring or Fall clean-up and any other type of waste, unconditionally.
3. Cold ashes in plastic bags.
4. Doors (without windows), metal scrap.
5. Material accepted in engineered landfill sites and incineration plants in compliance with the Regulation respecting the landfill and incineration of residual materials (c. Q-2, r 6.02) provided in the Quebec Environment Quality Act, and used tires.

### **3.4 Hazardous domestic waste and hazardous material (non-exhaustive list) accepted and prohibited at the Ecocentre located at 28 de La Pêche road, in Pontiac, Quebec. This list is determined by the MRC des Collines-de-l'Outaouais and could be modified at any time. It is the responsibility of each citizen to check with the Ecocentre for accepted material and applicable procedures before bringing hazardous domestic waste and hazardous material.**

**Accepted hazardous domestic waste:**

- Car batteries and alkaline and rechargeable cells
- Tires without rims
- Acids
- Aerosols
- Bases
- Other organic material
- Propane cylinders/tanks
- Cyanides
- Oils
- Medications
- Oxidants
- Pesticides
- Reagents
- Electronic residuals (computers, screens, cellular telephones, etc.)
- Solvents

**Prohibited hazardous domestic waste:**

- Biomedical waste
- Weapons and ammunition
- Compressed gas cylinders
- PCB's
- Radioactive waste
- Explosives and dynamite
- Commercial or industrial waste
- Unknown products

### **3.5 Compostable materials (non-exhaustive list)**

Here is the list of compostable materials described in terms of composting type and/or disposal location:

**Domestic compostable materials**

- a) Any human or animal food residue consisting mainly of natural organic matter and excluding meat.

**Industrial compostable materials**

- b) Any human or animal food residue consisting mainly of natural organic matter and including vegetable oils and meats.

**Compostable materials intended for the ecocentre**

- c) Any green waste (grass clippings, trees, Christmas trees, branches, leaves, etc.)

**3.6 Construction and demolition waste (non exhaustive list)**

- Lumber and finishing wood
- Windows, including frame and glass
- Doors including frame, glass, hinges and handles
- Mortar, cement, rock and brick pieces
- Insulation of all kinds
- Vapour barrier of all kinds
- Roofing material (asphalt, metal or other type of shingles)
- Steel or aluminium studs
- Cupboards, walls
- Carpet and flooring

**3.7 Material intended for the ecocentre**

- a) Household appliances : stoves (electric or gas oven), refrigerators and freezers (without refrigerant gas, or as per the Municipal instructions), washing machine, dishwasher, spin-dryer, electrical or gas-fired accessories (propane, natural gas, etc.) for domestic use, dryers, ovens and any other similar accessories.
- b) Electronic appliances: televisions, television devices such as DVD players, computers, radios and other similar accessories.
- c) The following building material :
  - i. Gypsum
  - ii. Concrete
  - iii. Metal
  - iv. Wood
  - v. Roof shingles

**3.8 Paint drop-off (Town Hall)**

- Latex paint (water)
- Alkyd (oil) paint
- Metal and anti-rust paint
- Stain
- Varnish
- Lacquer
- Wood and masonry protector
- Aerosol paint
- Liquid paint

**SECTION 4 - TERRITORY**

The present by-law applies to the entire Municipality of Pontiac territory.

**SECTION 5 - APPLICATION**

- 5.1 The application of the present by-law is the responsibility of the Director of Infrastructures and Public Works as well as any other Public Works and Urban Planning department employees of the Municipality of Pontiac. This mandate can also be delegated to any representative of a company in charge of the collection of residual material. The delegation is attributed according to the contract with the Municipality.
- 5.2 The designated individual has the right to visit the premises between 7:00 a.m. and 8:00 p.m. in order to ensure that all provisions of the present by-law are complied with.
- 5.3 The designated individual may take pictures and any other samples deemed necessary in order to ensure that all provisions of the present by-law are complied with.

- 5.4 Any occupant of the location being visited is obliged to receive the designated individual.
- 5.5 None of the sections in the present by-law shall have the effect of exempting an individual from the enforcement of a federal or provincial Act, nor be incompatible with any special provision of the Municipal Code or the Municipal Powers Act.

#### **SECTION 6 – MANAGEMENT OF RESIDUAL MATERIALS**

Under section 34 of the Municipal Powers Act, the Municipality may delegate to an individual, the operation of its waste disposal or recovery system.

#### **SECTION 7 – COLLECTION SERVICES**

- 7.1 Once the residual material is collected, it becomes the property of the Municipality of Pontiac, which may then dispose of it at its discretion.
- 7.2 Accordingly, it is prohibited for anyone, except for a municipal employee or someone from the company responsible for the collection of household waste, recycling and cumbersome objects, to carry out the collection, remove and transport residual material. However, companies or individuals who recover scrap metal, used tires, paint, used oil and construction material are excluded. The Municipality can also authorize an individual or a contractor to recover any material designated by the Municipality on mutually agreed terms, by resolution from the Municipal Council. Also permitted, are short-term and limited rental agreements (e.g. Clean-up of buildings, renovation, etc.)
- 7.3 The collection of household waste, recyclable material and cumbersome objects is done when required, according to the contract for the collection of waste and recyclable materials concluded with a contractor and according to the present by-law.
- 7.4 According to the present by-law, any occupant of a building must use the services of the contractor who has been mandated for the collection and disposal of residual materials, chosen by the Municipality.

#### **SECTION 8 – STORAGE AND TRAFFIC**

- 8.1 The containers must be stored on the property they belong to, and on the day scheduled for the garbage collection, be placed in the location authorized by the Municipality, that is, along the edge of the laneway, street or road, except in certain particular cases determined by the Public works department.
- 8.2 The containers or cumbersome items must be placed so as not to impede traffic and to facilitate the collection of garbage.
- 8.3 The containers or bulky items shall not be an obstacle during snow clearing operations during the winter. It is the responsibility of the owners' to which the containers belong to, to look after their maintenance and to keep them cleared of snow. The Municipality will not be responsible for broken containers or their storage or for picking up items that may have been scattered along the ditch or on the owner's property following snow removal.

#### **SECTION 9 – DISPOSAL OF GARBAGE**

- 9.1 **Garbage and recyclable materials:** Any occupant of a property must dispose of their household garbage, recyclable materials and cumbersome items according to the provisions of the present by-law.
- 9.2 **Cumbersome items :** Any occupant who wishes to dispose of cumbersome items may do so by setting them out with the household garbage, and as provided for in the present by-law or according to the contract awarded by the Municipality for the collection and transportation of the residual materials, as well as to applicable laws.

**The occupant must call the Municipality's Public works department, at least 24 hours in advance of the collection day in his/her area, to inform us of the content with respect to the cumbersome items to be collected.**



- 9.3 The household hazardous waste (HHW) and hazardous materials:** Any occupant who wishes to dispose of household hazardous waste (HHW) and hazardous materials, must bring these items to a service centre in the region that is identified by Recyc-Québec or at the **MRC des Collines-de-l'Outaouais hazardous domestic waste center** or at the **Municipality's Ecocentre** (paint, etc.,) during the period, days and time determined by the Municipality, or at any other authorized area in accordance with any applicable provincial or federal Act.
- 9.4 Compostable materials:** Any occupant of a property within the municipality's territory must take the necessary measures to minimize the number of compostable materials included in the household garbage. Green waste such as grass clippings, trees, branches, leaves, Christmas trees are not accepted in the collection of garbage and recyclable materials but are accepted at the Municipality of Pontiac's Ecocentre.
- 9.5 Construction and demolition waste:** Any occupant who wishes to dispose of construction or demolition materials must transport them at his/her expense, directly to a licensed landfill site, or by concluding an agreement at his/her expense, with the contractor mandated by the Municipality to collect the household garbage, recyclable materials and cumbersome items OR transport them to the Municipality's Ecocentre, during opening hours defined by the Municipality.
- 9.6** In accordance with the present by-law, before disposing of residual materials, they must have been sorted and put in the appropriate container or designated area, according to their respective categories. As such, the materials must be processed as follows:
- a) Household garbage
  - b) Recyclable materials
  - c) Cumbersome items by category: beds, furniture, etc.
  - d) Materials going to the Ecocentre
  - e) Construction materials going to the Ecocentre
  - f) Compostable materials going to the Ecocentre
- 9.7** The bins must be placed in the authorized location, that is to say, at the property limits for the set time and day of the collection. To this end, the bins could be placed no earlier than 24 hours before the day of the collection and must be removed no later than 12 hours after the collection is done. This sub-section of section 9 does not apply where the occupant has a series of bins or a fixed container, all of which must have been authorized beforehand by the Public works department.
- 9.8** On an exceptional basis and when certain materials must be stored outside of the containers provided, the occupant must take all necessary measures to ensure that these materials remain sheltered from the weather until they are collected and must place them in a manner so as to facilitate their loading.
- 9.9** Cumbersome items, household hazardous waste (HHW) and hazardous materials, compostable materials and construction or demolition materials, must never be put into the containers or concealed with waste destined for a landfill site or for recovery.

## **SECTION 10 – COLLECTION SYSTEM**

- 10.1 Door-to-door:** A door-to-door collection system is established within the Municipality's territory for the properties where it is possible to perform this type of collection, so as to remove the waste as much as possible.
- 10.2 Centralized deposit site:** A centralized deposit system can be set up for specific sectors where the door-to-door collection is not possible. In this case, the location, the type of storage area consisting of containers or small quantity of bins (maximum 4 of each type), and the method of disposal must receive approval from the Public works department. Furthermore, the residents of the area being served must then conclude an agreement with the contractor who has been mandated by the Municipality to collect and transport the household garbage, recyclable materials and cumbersome items in order to allow the storage of containers on a private property.

## **SECTION 11 – FREQUENCY OF COLLECTIONS**

**The frequency of collections:**

- a) The collection of household garbage and cumbersome items will be done door-to-door once (1) every two (2) weeks all year round. The frequency may however change when the collection is done at a centralized deposit site, according to the identified needs.
- b) The collection of recyclable materials will be done door-to-door once (1) every two (2) weeks all year round. The frequency may however change when the collection is done at a centralized deposit site, according to the identified needs.

If the collection is scheduled during a public holiday as defined herein, this collection will be postponed to the next day, except in the case where the Municipality has given the contractor the authorization to proceed with the collection that very day.

## **SECTION 12 - QUANTITY**

- 12.1 Household garbage:** The total quantity shall not exceed the contents of a 240 or a 360-litre container per residence, and the contents shall not exceed the capacity of the bin(s) to which the occupant has obtained a previous authorization from the Public works department, with respect to the number of bins.
- 12.2 Recyclables:** Each building must be equipped with at least one (1) bin on wheels. The total quantity of recyclable materials must not exceed the capacity of the bin(s) authorized for the building.
- 12.3 Storage:** The total quantity of household or commercial garbage and recyclable materials stored shall not exceed the amount provided for per collection, per building served, as described under sub-sections 12.1 and 12.2.

## **SECTION 13 – CONTAINERS AND STORAGE**

- 13.1 Mobile recycling bins (240 or 360 litres):** The mobile recycling bins only are supplied by the Municipality, and are payable by the property owner. It is imperative that they be used for the collection of recyclable materials only. **The occupants are responsible for these bins and they must remain the property of the building for which they are intended. The Municipality is not responsible for any damage that may occur to the mobile bins, for theft or vandalism.**

**Exceptionally, garbage cans (airtight containers with lids) will be tolerated until September 1, 2016.**

- 13.2 Containers for household garbage:**  
The mobile containers only are supplied by the Municipality and are payable by the property owner. It is imperative that they be used for the collection of household garbage only. **The occupants are responsible for these containers and they must remain the property of the building for which they are intended.**  
The Municipality is responsible for the exclusive repair of the lids, wheels and wheel axle.

- 13.3 Fixed containers:** Not authorized.

- 13.4 Centralized deposit (Centralized site):** Any occupant of a building located on a private road that it not serviced by the door-to-door collection of household garbage, is required to deposit their garbage in a centralized deposit site. In this case, the said property owners or the private road association must supply, at their expense, the appropriate container(s) as well as the deposit site (or that which would have been imperatively established in the municipal contract). The said property owners or association shall be responsible for keeping the area around the centralized deposit site clean.

- 13.5 The obligation to use a container for the users of more than four bins becomes mandatory on August 1, 2016.**

## **SECTION 14 – INDUSTRIES, BUSINESSES, INSTITUTIONS AND COMPANIES**

- 14.1 Household garbage:** Any occupant or owner of a business (non-residential building) that produces or needs more than the volume capacity of four 360-litre bin per collection, is hereby required to conclude an agreement with the Municipality to



use a container for household to provide for the removal and disposal of household garbage, according to the price setting by-law in force.

- 14.2 Recyclable materials:** Any occupant or owner of a business (non-residential building) that produces a quantity greater than four (4) recycling bins per collection, is hereby required to conclude an agreement with the Municipality to use a container to provide for the removal and disposal of recyclable materials according to the rates established.

Excluded however are individuals or companies who recover scrap metals, used tires, batteries, construction debris and cardboard. The Municipality may also, by way of a resolution, authorize any occupant or business owner (non-residential building) to perform on-site the recycling of some of their materials, to market this, or to do so, to sign a contract with a firm that is specialized in recycling.

- 14.3 Other materials:** Any occupant or owner of a business (non-residential building) is required to comply with the by-law and applicable laws concerning the disposal of other materials than those mentioned above.

## **SECTION 15 – ACCESSIBILITY TO ROADS**

- 15.1** As of the date of entry into effect of this by-law, any property owner or private road association will be deemed to have automatically authorized the garbage trucks to freely access their private road(s), and this, for the purpose of collecting residual materials door-to-door. When the owner or private road association refuses the access to the garbage trucks, the said owner or association will be responsible for the purchase, construction and installation of a storage or centralized deposit site provided for under this by-law.
- 15.2** In the case where the collection of household garbage, recyclable materials and cumbersome items is done on private roads or in a private entry, the responsible owner or private road association is required to perform the maintenance, clear the snow and ice from the said road or entry, to allow the contractor for the Municipality to travel safely.
- 15.3** That way, if the private road or private entry is not accessible, or not adequately maintained, or cleared of snow and ice, the collection of household garbage, recyclable materials and cumbersome items will not be performed.

## **SECTION 16 - PUBLIC HYGIENE AND ENVIRONMENTAL PROTECTION**

- 16.1** The containers or storage areas that are used for residual materials must be maintained in good condition at all times and not have any defect or be broken in any way that will injure the attendant when he is performing his task.
- 16.2** Everyone shall comply with the requirements of the Environment Quality Act.
- 16.3** Residual materials must be kept in tightly-closed containers at all times, so as not to constitute a nuisance or contaminate the environment, be it due to odors, an accumulation of material or vermin.
- 16.4** Any occupant of a building situated within the Municipality of Pontiac's territory is hereby required to keep their yards and surroundings clean, free of garbage and putrescible substances. It is their responsibility to pick up any materials that are scattered or have fallen over, regardless of the reason.

## **SECTION 17 - RATES**

Any property owner is subject to paying a rate for the collection of household garbage or recyclable materials, such a rate is established and collected according to the current by-law pertaining to the applicable rate for goods and services or for activities offered by the Municipality.

## **SECTION 18 - OFFENCES**

The following is ***prohibited*** and constitutes a nuisance and an offence:

- a) To deposit in or conceal with the household garbage, items such as tires, reservoirs, automobile or truck parts, construction material, compostable material, dead animals, animal faeces (as defined by the regulations on agricultural operations), recyclable materials, HHW or hazardous materials and other materials provided under the provincial or federal regulations or laws.
- b) To use bags instead of bins.
- c) To rummage through a container of residual materials in order to collect any valuable object.
- d) To dispose of, deposit, spread or leave residual materials lying in the streets, public or private roads, public spaces, vacant lots or buildings, in streams, rivers, ponds, lakes or water courses.
- e) To throw away or dispose of residual materials outside of containers used for garbage or recyclable materials, even when they are full.
- f) To overturn, damage or break a container.
- g) To deposit liquid or semi-liquid materials of any sort in the containers.
- h) To deposit or leave garbage bags along the highway, street or road, without being placed in the appropriate containers or bins.
- i) To use the recycling bins for other purposes than those prescribed by the present by-law.
- j) To use barrels, old refrigerators or freezers as a garbage bin.
- k) To bring or import household garbage, recyclable materials, rubbish or construction waste from another municipality or city, for the purpose of having them collected and disposed of by the Municipality of Pontiac or its authorized representative.
- l) To throw away or deposit residual materials in a centralized deposit site that is not specifically meant to serve your property.
- m) To disregard any other clause in the present by-law.

#### **SECTION 19 – PENALTY**

- 19.1** Any offender under the present by-law is liable to a fine, with or without fees, which shall not exceed \$1,000 for a first offence, and a fine not exceeding \$2,000 for a repeat offence in the case of a natural person. In the case of a corporation, the offender is liable to a fine not exceeding \$2,000 for a first offence, and a fine not exceeding \$4,000 for a repeat offence.
- 19.2** The contractor mandated by the Municipality to collect and transport the household garbage, recyclable materials and cumbersome items **may issue courtesy tickets and violation notices to offenders**, at the request of the Municipality.

#### **SECTION 20 - ABROGATION**

For all legal purposes, the present by-law abrogates and replaces by-law number 02-16 regarding the collection of household garbage and recyclable materials abrogating by-laws 12-08, 080-87, 012-76, 007-76 and 04-07, nuisance by-law.

#### **SECTION 21 – DECLATORY PROVISIONS**

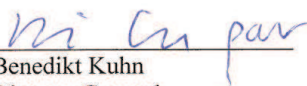
For the sole purpose of simplifying the text, the masculine is used in the present by-law without discrimination and includes the feminine gender.

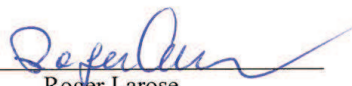
#### **SECTION 22 – COMING INTO EFFECT**

The present by-law will come into effect following the formalities prescribed by Law.

Carried

GIVEN IN PONTIAC THIS July 12, 2016

  
Benedikt Kuhn  
Director General

  
Roger Larose  
Mayor

Notice of motion : July 5, 2016  
Adoption : July 12, 2016  
Resolution #: 16-07-2836